

# مسئله، به دست آوردن ادراک مدرن از هنر است گفت و گویی با بهرام دبیری

آقای دبیری، شما در مقام یکی از چهره‌های مطرح و پرکار نقاشی امروز ایران، جریان تحولات نقاشی معاصر، به ویژه نقاشی دهه‌ی شصت را چگونه ارزیابی می‌کنید و نقاشی معاصر ایران را در ارتباط با هنر نقاشی دنیا به عنوان یک مجموعه‌ی جهانی چگونه می‌بینید؟

من آغاز تعبین کننده برای رسیدن به نمونه‌های درخشان در نقاشی معاصر ایران (که در دهه‌ی شصت به چشم آمد) را از دهه‌ی پنجاه می‌دانم: هر چند که پیشتر، ای بسا در کار نیما و همراه تحول در شعر معاصر، سر آغاز مدرنیسم در نقاشی معاصر ایران را هم می‌توان در جامعه‌ی فرهنگی بعد از مشروطیت دانست؛ یعنی، دهه‌ی شصت تدارکی شصت ساله را پشت سر دارد.

شعر آغاز کننده بود، نیما چهره‌ی سرگ حرکت بود، دیدگاه‌های زیبایی شناختی نیما و فریاد بلند او، نه تنها در شعر، که در انواع هنری دیگر نیز کار آمد شد. یادمان باشد که محور نظری تحول در نیما، بنیادی دیداری دارد: چشم به جهانی دیگر گشون، نیما پنجره‌ی به جهان معاصر گشود. نیما مدرن بود.

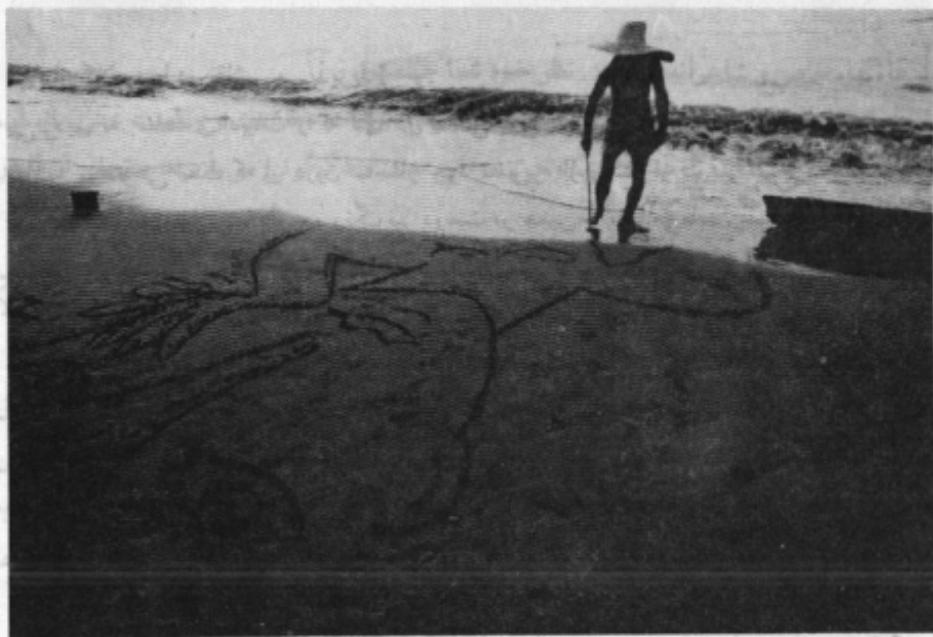
پرسی تاریخی این جریان به عهده‌ی من نیست. جست و جوی زبان نو در هنرهای تصویری با نام‌های جلیل ضیاء بور، بهمن مخصوص، منصور قندریز، خسین زنده روdi و دیگران آغاز می‌شود. اما کدام یک از این نام‌ها توانستند ادراک مدرن را که ضرورت آفرینش هنری معاصر است در کار و بیان شخصی خود کشف کنند و در ارتباط با بیننده‌ی آثار خود وسعت بخشنده، موضوع گفت و گویی

دیگری است. و ملت ایران و جامعه‌ی فرهنگی ایران می‌تواند بسیار متأسف باشد از این که امکان دیدن آثار آن دوران و این کسان در هیچ مجموعه با موزه‌ی در اختیارشان نیست و تا این نیاشد، مشکل بررسی نقاشی معاصر و تحلیل آن به جای خود باقی است. نام و کارهای بالغ خاص و تأثیر او بر نسل بعدی نقاشان، جای ویژه‌ی در بررسی نقاشی معاصر ایران دارد. اما این تلاش‌ها، در واقع، در نسل بعد بود (آغاز دهدی پنجاه که گفت) که به شمر نشست و تاریخ نقاشی ایران به نمونه‌های درخشانی رسید که علی‌رغم تأثیری بر بنیادی از مفهوم مدرن که به هر حال غیر بومی بود، توانست به بیانی دست یابد که استقلال فردی هنرمند ایرانی را بازتابد. نقاشی امروز ایران حرفی برای جهان دارد و این آغاز راه است. این مرحله، مقوله‌ی تحلیل زیبایی شناختی مطرح می‌شود که فقط می‌توان درباره‌ی آن، در مقدمات گفت و گو کرد و زمینه‌هارا فراهم ساخت.

و اما درباره‌ی ارباباط نقاشی معاصر ایران با هنر نقاشی جهان؛ ابتدا اندکی به مفهوم مدرن پیردازیم. در واقع، آزادسرای هنرمند معاصر از امپرسیونیست‌ها آغاز شد، منطق زیبایی شناختی گستردگی این دوران که آثار گوگن، سزان و گوگ، سزان و دیگران را در بر می‌گیرد، پیشتر نگوش مدرن به جهان شد. اینان تصنیع، دروغ و صنعتگری و ذهن معتاد را قاطعانه از جهان نقاشی طرح کردند. مدرنیسم نه تنها راهی به سوی آینده بود، بلکه درک گذشته را میسر ساخت. و راهی گشود تا هنرمندان بزرگی چون مانیس، پیکاسو، براک، هنر چهارگوشی جهان را در یک آینه به تماشا گذارند. از راه همین منطق بود که آن مینیاتور مکتب سیراز و آن پرده‌ی کار رامبراند و یک ماسک آفریقایی در کارهای به توازن قرار گرفتند. آنان پرده‌ی سیاه تحجر را از جلوی چشمان ما کنار زدند و دیگرگونه دیدن را به ما آموختند: کشف ارزش‌های زیبایی شناختی گوناگون با معیارهای جهان‌سمول. نقاش معاصر ایران به این معیار دست یافت.

شاره می‌کنم به دهه‌ی چهل و پنجاه که دوران طلایی و شکوفایی شعر در ایران است. شما رابطه‌ی ادبیات را با نقاشی و این که نقاشی زبان خاص خودش را دارد، یعنی زبانی تصویری و دیداری، در این دو دهه چگونه می‌بینید. آیا به نظر شما نقاشی معاصر باید از تأثیر ادبیات برکنار باشد؟

همواره شدنی است که نوعی هنر، در جامعه‌ی: پیشتر قرار گیرد و بیانگذار ارزش‌های زیباشناختی شود که سایر هنرها نیز از آن تعییت کنند. اگر شعر ایران در تاریخ خود قله‌هایی چون حافظ و خیام و مولوی و دیگران دارد، تاریخ هنر تصویری ایران نیز غرفه‌ی دلگشا و درخشان در موزه‌ی جهانی است. از تراش سنگ‌های تخت جمشید بگیر با نقش‌های شیر بر سنگ گور مردان قشایی. از نقش پارچه‌های زربفت ساسانی تا نقش جانوران و طرح‌های هندسی نمدهای هرجای



عکس از ابراهیم حقیقی

ایران که بخواهی. فرش‌ها، سفال‌ها، کاشیکاری‌ها، گره‌چینی‌ها، تاوج درخشان هنر کلاسیک ایران، یعنی معماری و نقاشی دوره‌ی صفری، و نام‌های یاقیناً نده بی‌هیچ فردیتی که ای پسا اگر نام بزرگ خود را متواضعانه در پس نام‌های شاعران و دیوان‌پنهان نکرده بودند، امروز گفت و گو از نقاشی آسان‌تر از این بود. می‌خواهم بگویم در تاریخ هنر ایران، هنر تصویری کم از ادبیات و شعر نمی‌آورد، تنها نامی مشکوک به عنوان مینیاتور مطرح است و گرنه کافی است به تصاویر شاهنامه یا سفرنامه نگاه کنید تا به ارزش‌های بی‌همتای طراحی و ترکیب‌بندی و رنگ‌پردازی در کار نقاش ایرانی بی‌پریم، ناشناخته ماندن نقاشی ایران در مقابل شعر، آیا در اثر اسارت کتابت است یا منع اندام‌نگاری؟

شکوفایی شعر مدرن ایران در دهه‌های چهل و آغاز دهه‌ی پنجاه طبیعتاً بر نقاشی ایران تأثیر می‌گذارد. این تأثیر هرچند از دیدگاهی نتیجه‌ی منفی دارد، اما از آن‌جا که نقاشی معاصر ایران از همین مرحله است که نسبت به دوران پیش از خود ارتقاء حدی می‌یابد، مثبت تلقی می‌شود. در واقع، پس از دوران طلایی شعر در این دو دهه که اشاره کردید و پس از مرحله‌ی تأثیرپذیری نقاشی از شعر به منایه هنر پیشناز ایران است که نقاشی با نقی تأثیر شعر و ادبیات، دوران طلایی خود را طلوع می‌کند.

آیا بیان کلامی را در نقاشی می‌بذرید؟

بی‌تر دید نه. سلطه‌ی ادبیات را نه تنها در نقاشی نمی‌بذریم، در موسیقی و شعر هم نمی‌بذریم. نقاشی موضوعی است که از درون ساختار خود تصویر، از رنگ، از طریق طرح و ترکیب بنده برمی‌اید. نقاوت نقاشی با طرح و رنگ نیز درست در همین جا معنا می‌باید. حرف من این است که ما همواره با دو گرایش در نقاشی مواجه بوده‌ایم؛ یکی ادبیات را مصور می‌کند و دیگری خود نقاشی، که جهان دیگری می‌آفریند. نقاشی می‌تواند روایتگر یا بیانگر باشد، یا هر چیز دیگر. اما مهم این است که ما بیش از همه‌ی این‌ها با یک ساختار زیبایی‌شناسی که تنها نقاشی قادر به بیان آن است روبه‌رو شویم. «محتوای اثر هنری، بیش از موضوع، بر ساختار آن منکی است».

آیا آشنایی با نقاشی و هنرهای تجسمی ایران باستان را در نقاشی معاصر ضروری می‌دانید و اصولاً چگونه می‌توان از هنر روزگار گذشته تأثیر بذیرفت؟

به نظر من آشنایی با هنر تصویری ایران نه تنها برای یک هنرمند ایرانی، بلکه برای ناممی هنرمندان جهان می‌تواند دست‌مایه‌یی برای آفرینش باشد. جنبش امپرسیونیسم از نقاشی ژاپونی تأثیر می‌گیرد، ماتیس از هنر تزئینی شرق و پیکاسو و جنبش کوییسم با تأثیری که از هنر آفریقا می‌گیرد، زبان و تحلیل یکسره نوینی از فرم، از انسان و از طبیعت ارائه می‌دهد. شما می‌دانید که تمام تاریخ هنر نقاشی، از غار آکامیرا تا امروز، تاریخی است به هم بیوسته که مربوط به انسان است. زبان تصویری نیازی به ترجمه ندارد. در هر دووه‌ی تاریخی، در اوج شکوفایی‌ها از چین و هند و مصر و ایران، هر جا آثار هنری و آفرینش بصری دیده می‌شود، زمینه و امکانی برای شناخت زیبایی‌شناسانه جهان است. نگریستن به جهان با چنین اینزاری، هر یار کشف‌جدیدی می‌تواند به همراه داشته باشد. آقای دیبری، پرداشت شخصی من از تعدادی از کارهای تازه‌ی شما، بیش از هر چیز حاکم بودن طرح و خط در آن است، و تلاش برای نشان دادن فی البداهه و گذر آنی ذهن، تراوش‌های آنی خیال، و نشان دادن واقعیت در کنار تخیل بر زمینه‌ی زیبا و با قلمی چشم نواز، آرام، یا خطوطی منحنی و بربیج، آیا فکر نمی‌کند عدم به کارگیری توع رنگی به طور عمد، و حاکم کردن خط به کارهایتان لطمه وارد کند؟

در این کارها، نور هست از راه سایه‌های لطیف و آرام. باید به درون نابلو سفر کرد و در لحظاتی از این سفر درونی باید به نورهای لطیفی که روی اندام‌ها و سطوح و حجم‌ها هست، خیره شد. خط اما، بنیاد تصویرگری است و این معناش کم بهدا دادن به رنگ یا مقولات دیگر نیست. خط، طبیعت یانی بسیار نیر و مندی دارد.

در رابطه با نشان دادن تخیل و واقعیت در این مجموعه، یه نظرم این طور می‌آید که برشی از

آن‌ها ابهام خاص و شاعرانه بی دارد. نظر خود شما چیست؟

مرز واقعیت و خیال کجاست؟ نزد من این دو مفهومی توانمند. طبیعت و واقعیت عینی، انسان، پرند، عناصر و اشیاء در یک پالایش روحی و روانی تغییر و دگرگونی می‌ذینند و تجلی آن‌ها در شکل نوبن خود هنر نام دارد.

اما در کارهای شما واقعیات بیشتر جنبه‌ی درونی دارد. مثلاً در بکی از تابلوهای شما انسانی هست که دست بلند کرده و ماه را لس می‌کند و در واتع ماه را در چنگ خود دارد. آیا اصولاً به انتزاع عینیت باور دارید؟

طبیعت شور و انگریزه است. واقعیت عینی است. منتهی ما زمانی می‌توانیم در بیان واقعیت موفق بوده باشیم که آن را به ایماز و تصویر هنری تبدیل کیم. تا این اتفاق نیافتد ما هنوز در سطحی پایین‌تر از خود واقعیت و طبیعت قرار داریم. زمانی که بتوانیم حسی را به تصویر هنری تبدیل کیم، می‌توانیم بگوییم که اثری نیرومندتر از خود واقعیت و طبیعت آفریده‌ایم. انتزاع عینیت مسیر آفرینش هنری است.

چنان‌که می‌دانید ما در شعر چیزی به نام «شعر ناب» داریم. آیا در مورد نقاشی هم می‌توان به مقوله‌ی به نام «تصویر ناب» باور داشت؟

من کارهای مطلقاً تجربیدی را دیده‌ام که چشم‌نواز و بدیع‌اند، ولی در آن‌ها هدفمندی هنر را نمی‌توان یافت. به اعتقاد من، هنر یک عملکرد اجتماعی است و به جانب رشد، اعتلا و عاطفه‌ی انسانی نظر دارد. هنر می‌کوشد انسان پی‌آفریند و می‌کوشد که معنای ژرف‌تری از هستی را به او بخایاند. و این‌ها همه، اموری است که زمینه‌های اجتماعی درد و هیچ کدام مقاهم «ناب» هم نیستند. البته، این یک دروغ است که هنر تجربیدی را ناب بنامیم. بسیاری از گرایش‌های تصویری که در پنجاه - شصت سال گذشته، تحت عنوان سبک در دنیای پیشرفته‌ی سرمایه‌داری مطرح هستند، نه سبک‌اند و نه مکتب. اما همه می‌توانند زمینه‌یی برای شناخت بهتر ارزش‌های بصری باشند و به هیچ رو به عنوان آفرینش هنری در میان خویش کامل نیستند. اگر معنای ناب، «نهی از هرگونه مفهومی بودن» باشد من به هنر ناب باور ندارم. توجه دارید که مخالفت من با صفت «ناب» برای هنر تجربیدی است. و گرنه، نقاشی آبسترده‌را می‌توان و باید در کلاس مقدماتی نقاشی به شاگرد آموخت. شما راجع به این که چگونه بیننده می‌تواند با نقاشی مدرن ارتباط برقرار کند چه پیشنهاداتی دارید؟

برای شناختن نقاشی باید آن را دید. در جامعه‌یی که امکان دیدن هنر تصویری در سطح پایینی قرار دارد، درک ارزش‌های زیبایی‌شناسی تصویر، چه مدرن و چه غیر آن، دشوار است. آموزش هنر برای



عکس از کامران جبرانی

صحته‌بی از فیلم «میان دیروز و همیشه» که بر اساس نفاشی‌های بهرام دیری، در زمستان ۱۳۷۰ به کارگردانی کیوان جهان‌شهر ساخته شد.

بچه‌ها در هر سنی لازم است. از این جهت، بسیار مهم است که ما نظام آموزشی درستی برای فرزندانمان در جامعه فراهم کنیم. فعل بودن و سایل ارتباط جمعی، موزه‌ها، نمایشگاه‌ها، امکان این بهره‌مندی را فراهم می‌کند. تمام کسانی که سنگ مینیاتور را به عنوان هنر ملی به سینه می‌زنند از آن جز نامی نهی چیزی درک نمی‌کنند. و تازه مسئله، شناخت هنر مدرن نیست. مسئله به دست آوردن ادراک مدرن از هنر است. تاریخ تصویرگری ایران از مانی تا امروز چه در نقاشی، نقش بر جسته‌ها، تاقه‌ها، بافته‌ها و هرچه بصری است. تاریخ آزاداندیشی هنرمند در فرم و ترکیب بندی است. می‌خواهم بگویم که یکی از مشکلات بیننده‌ی ایرانی نه بی‌سودای بلکه بدسوادی او نسبت به تاریخ تصویرگری ایران است. بینید. یک نعدمال یا گلیم باف بلوج چه رفتار مدرنی با فرم دارد. در طرح حیوانات، درخت، گل، انسان، بسیار تجربی عمل می‌کند و هیچ محدودیتی در بیان خود قائل نیست. این ساخت غلط آموزش شهری است که نقاشی را با الگوی منحصراً کمال‌الملک<sup>۱</sup> می‌بیند و تصور او از نقاشی چیزی جز عکاسی از طبیعت نیست؛ یعنی، هنرمند منفعل، می‌خواهم بگویم کمال‌الملک، تنها هنرمند «غیرایرانی» است. به حال، این سنت تصویری ما نیست. و اگر این را دانستیم و شناختیم و به وسعت عرصه‌های تصویرگری تاریخ ایران چشم گشودیم، درک هنر مدرن دشوار نخواهد بود. دخالت و تصرف در مشهود، یعنی دگرگونی فرم‌های طبیعی برای رسیدن به بیان هنری، بنیاد ادراک مدرن است. آیا در طول تاریخ تصویرگری ایران، می‌توانید چیزی شبیه به عکاسی به من نشان دهید؟ این شکل غلط که امروز مشکل بیننده‌ی ایرانی است بازمانده‌ی درک منحصراً عقب افتاده‌ی دربار قاجار است.

۱. در مورد کمال‌الملک گفتشی است. هرجند که او بعضی از مقولات تصویری رنسانی و نقاشی آن دوره‌های اروپا را وارد نقاشی ما کرد، که ایزار و نگرشی نو در نقاشی ایران نمود، اما دوام غیرضروری آن، آفرینش بصری را به صنعتگری بدل کرده است.